

B.E.G. The lighting control professionals



Highlights





ES Desde hace 45 años, la empresa familiar de ámbito internacional Brück Electronic con sede principal en la localidad de Lindlar (al sur de Renania del Norte-Westfalia), destaca por su calidad y capacidad de innovación. Desde el principio, la principal motivación de nuestros empleados es la satisfacción del cliente.

IT Da più di 45 anni l'azienda a conduzione familiare B.E.G. Brück Electronic GmbH, con sede principale a Lindlar nel distretto di Oberberg, si contraddistingue per qualità e innovazione. Fin dagli esordi i nostri dipendenti hanno puntato tutto sulla soddisfazione del cliente.

PT Ao longo de 45 anos, a multinacional de raiz familiar Brück Electronic, com sede em Lindlar na Alemanha, representa qualidade e inovação. Desde o início, o foco dos nossos funcionários é a satisfação dos nossos clientes.

1975

La base del amplio surtido fue el desarrollo y la fabricación de lámparas de emergencia.

La prima gamma di prodotti realizzata fu una innovativa linea di lampade di emergenza.

Na origem da nossa vasta gama de soluções, esteve o desenvolvimento e produção de iluminação de emergência.

1979

Una noche, un incendio destruyó toda la sede de la empresa, por lo que fue necesario volver a construir los edificios de administración y producción.

Una notte un incendio distrusse l'intero edificio e fu necessario ricostruire da zero sia il reparto produttivo sia gli uffici amministrativi.

Um incendio destruiu o edifício da empresa durante uma só noite, toda a administração e produção tiveram que ser reconstruídas.

1986

B.E.G. fue una de las primeras empresas de Alemania que comenzó a fabricar detectores de movimiento y lámparas automáticas. Para ello se registró la marca LUXOMAT®.

B.E.G. è stata una delle prime aziende in Germania specializzata nella produzione di rilevatori di movimento e luci automatiche. Infatti venne depositato il marchio LUXOMAT®.

A B.E.G. foi uma das primeiras empresas na Alemanha a produzir detetores de movimento e iluminação automática. A marca LUXOMAT® foi registada para designar esta gama de produtos.

1999

En Francia se fundó la primera sucursal propia de B.E.G. Desde ese momento, el número de delegaciones ha ido en aumento.

In Francia venne fondata la prima filiale di proprietà di B.E.G. Da quel momento il numero di filiali è stato costantemente ampliato.

A primeira filial da B.E.G., foi estabelecida em França. Desde então, o número de filiais nunca mais parou de crescer.

2000

Desarrollo de los primeros detectores de presencia con sensores de luminosidad para la regulación de la luz en función de la luz natural. Desde ese momento se ha ido consolidando cada vez más la rama de los detectores para el control de la iluminación en función de la luz natural y la presencia.

Sviluppo dei primi rilevatori di presenza e sensori di luminosità per la regolazione della luce in base alla luminosità diurna. Da quel momento il settore dei rilevatori per il controllo dell'illuminazione in base al rilevamento di presenza ed alla luce diurna è stato ulteriormente ampliato.

Desenvolvimento dos primeiros detetores de presença com sensor de luminosidade, para o controlo da iluminação em função da contribuição da luz natural. Desde então a gama de detetores de presença nunca mais parou de crescer.

2007

Inauguración del centro de logística y ventas europeo.

Inaugurazione del centro europeo di distribuzione e logistica.

Inauguração do centro europeu de distribuição e logística.

2014

Junto al centro de producción y ventas se construyó el nuevo centro de administración y formación.

Il nuovo centro amministrativo e di formazione fu costruito proprio accanto al centro di produzione e distribuzione.

O novo edifício administrativo e de formação, foi construído ao lado do centro de produção e distribuição.

2017

La que fue la sede administrativa de B.E.G. se ha transformado en un centro de investigación y desarrollo con un laboratorio de luz propio.

La vecchia sede amministrativa di B.E.G. è stata riconvertita in un centro di ricerca e sviluppo con un proprio laboratorio sulla luce.

O edifício da antiga sede da B.E.G., foi convertido num centro de pesquisa e desenvolvimento com um laboratório próprio de iluminação.

2020

Coincidiendo con el aniversario de la empresa, la sede central de Lindlar se amplía con 2000 metros cuadrados, para adaptarse a las ventas de dos millones de productos al año.

Per il giubileo aziendale il magazzino centrale di Lindlar è stato ampliato di 2000 m² per garantire la distribuzione di 2 milioni di prodotti l'anno.

Por ocasião do aniversário da empresa, o centro de distribuição foi ampliando em mais 2000m² para poder suportar a distribuição dos mais de 2 milhões de artigos por ano.

Índice

Indice

Conteúdo



KNX Generation 7	4 – 7
---------------------------	-------



KNX Portfolio.....	8 – 13
-----------------------	--------



DALI-SYS Portfolio.....	14 – 15
----------------------------	---------



B.E.G. DALI-LINK Portfolio.....	16 – 17
------------------------------------	---------



Pulsador/Pulsanti/Botões de pressão.....	18
--	----



Tecnología de sensor dual/Sensori a doppia tecnologia/ Sensor de dupla tecnologia	19
--	----



Productos BLE/Prodotti BLE/Produtos BLE (Bluetooth Low Energy)	20 – 22
--	---------



Nuevas luminarias/Nuove lampade/Novas luminárias	23 – 24
--	---------



Programadores horarios/Orologi temporizzatori/Interruptores horários	25
--	----

KNX Generation 7



ES Luz biodinámica con KNX



- Los detectores de presencia KNX de la generación 7 aportan calidad de luz a la regulación del alumbrado.
- Todos los detectores de presencia de la generación 7 cuentan con un control HCL integrado. Se puede elegir entre tres curvas de luz estándar: para la industria, la oficina y la escuela.
- Instalación del control HCL con ocho luminarias del tipo de dispositivo DALI y la pasarela DALI-KNX
- Estándar de seguridad KNX secure

IT Luce biodinamica con KNX



- I rilevatori di presenza KNX della Generazione 7 offrono qualità della luce nella regolazione dell'illuminazione.
- Tutti i rilevatori di presenza della Generazione 7 dispongono di un comando HCL integrato. Si può scegliere tra tre curve di luce standard: industria, ufficio e scuola.
- Passaggio al comando HCL con le lampade DALI Device Type 8 e gateway DALI KNX
- Standard di sicurezza KNX secure

PT Luz biodinâmica com KNX



- A nova Geração 7 de detetores de presença KNX trazem iluminação de qualidade a todo um sistema de regulação da iluminação.
- Toda a nova Geração 7 de detetores de presença têm integrado um controlador HCL. Três curvas standard podem ser seleccionadas: indústria, escritório e escola.
- Implementação do controlo HCL com luminárias DALI Tipo 8 e Gateway DALI/KNX
- Standard de segurança KNX secure

Puntos destacados*

- Sensor de luz situado en el interior y el exterior
- Posibilidad de regulación individual de la sensibilidad de los detectores
- Reconocimiento de dirección
- Sensor de temperatura
- Sensor acústico

*en función del modelo

In evidenza*

- Sensore di luce interno ed esterno
- Sensibilità dei sensori regolabile singolarmente
- Rilevamento di direzione
- Sensore di temperatura
- Sensore acustico

*in base alla versione

Destaques*

- Sensores de luz, interior e exterior
- Ajuste individual da sensibilidade por sensor
- Detecção da direção
- Sensor de temperatura
- Sensor acústico

*versão auxiliar

KNX Generation 7

93527/93528
RC-plus next N 230 KNXs-DX



ES

Detector de presencia para exteriores de alta gama con acoplador de bus KNX

IT

Rilevatore di presenza da esterno premium con connettore bus KNX integrato

PT

Detetor de presença para exterior com acoplador BUS KNX

93533/93510/93512
PD2N-KNXs-BA/ST/DX-FT/-DE/-FC



ES

Detector de presencia KNX con acoplador de bus KNX integrado

IT

Rilevatore di presenza KNX con connettore bus KNX integrato

PT

Detetor de presença KNX com acoplador de bus KNX integrado

93534/93511/93513
PD2N-KNXs-BA/ST/DX-EM/-UP/-FM



ES

Detector de presencia KNX con acoplador de bus KNX integrado

IT

Rilevatore di presenza KNX con connettore bus KNX integrato

PT

Detetor de presença KNX com acoplador de bus KNX integrado

93535/93514/93516
PD4N-KNXs-BA/ST/DX-FT/-DE/-FC



ES

Detector de presencia KNX con gran área de detección y acoplador de bus KNX integrado

IT

Rilevatore di presenza KNX con ampia area di rilevamento e connettore bus KNX integrato

PT

Detetor de presença KNX de grande área de deteção com acoplador de bus KNX integrado

93536/93515/93517
PD4N-KNXs-BA/ST/DX-EM/-UP/-FM



ES

Detector de presencia KNX con gran área de detección y acoplador de bus KNX integrado

IT

Rilevatore di presenza KNX con ampia area di rilevamento e connettore bus KNX integrato

PT

Detetor de presença KNX de grande área de deteção com acoplador de bus KNX integrado

93518
PD4-KNXs-GH-DX-SU/-AP/-SM



ES

Detector de presencia KNX especial para almacenes verticales, con acoplador de bus KNX integrado

IT

Rilevatore di presenza KNX speciale grandi altezze per magazzini a scaffalature verticali, con connettore bus KNX integrato

PT

Detetor de presença KNX para grandes alturas com acoplador de bus KNX integrado

KNX Generation 7

93537/93522/93523
PD11-KNXs-FLAT-BA/ST/DX-FT/-DE/-FC



ES

Detector de presencia
KNX extraplano con
acoplador de bus KNX
integrado

IT

Rilevatore di presenza
KNX particolarmente
piatto con connettore bus
KNX

PT

Detetor de presença
KNX de baixo perfil com
acoplador de bus KNX
integrado

93539/93529
PICO-KNXs-ST/DX-FT/-DE/-FC



ES

Minidetector de presencia
KNX con acoplador de bus
integrado

IT

Mini rilevatore di
presenza KNX con
connettore bus integrato

PT

Mini detetor de presença
KNX com acoplador de
bus KNX integrado

93520
PD9-KNXs-DX-FT/-DE/-FC



ES

Minidetector de presencia
KNX con acoplador de bus
integrado

IT

Mini rilevatore di
presenza KNX con
connettore bus integrato

PT

Mini detetor de presença
KNX com acoplador de
bus KNX integrado

93521
PD9-KNXs-GH-DX-FT/-DE/-FC



ES

Minidetector de presencia
KNX con acoplador de bus
KNX integrado, especial
para grandes alturas

IT

Mini rilevatore di
presenza KNX con
connettore bus KNX
integrato, specifico per
grandi altezze

PT

Mini detetor de presença
KNX com acoplador
de bus KNX integrado,
especialmente para
grandes alturas

93538/93524/93525
Indoor 180-KNXs-BA/ST/DX



ES

Detector de presencia
KNX con acoplador de bus
KNX integrado, especial
para la instalación en
paredes

IT

Rilevatore di presenza
KNX con connettore bus
KNX integrato, specifico
per incasso a parete

PT

Detetor de presença KNX
de montagem em parede
com acoplador de bus
KNX integrado

93526
Indoor 140-L-KNXs



ES

Detector de presencia
KNX con pulsadores,
luz descendente y un
acoplador de bus KNX
integrados, especial para
la instalación en paredes

IT

Rilevatore di presenza
KNX con pulsante e luce
LED integrata, nonché
connettore bus KNX,
specifico per incasso a
parete

PT

Detetor de presença
KNX com botão de
pressão e iluminação,
com acoplador de bus
KNX integrado, para
montagem em parede

Multisensores/ Multisensori/ Multisensores

93530 – PD2N-KNXs-OCCULOG-DX-FC/ -DE/ -FC

93488 – PD2N-BMS-OCCULOG-FC/ -DE/ -FC



Punto de condensación
Livello di condensa acqua
Ponto de condensação da água



Acústica
Acustico
Acústica



Luz
Luce
Luz



Humedad del aire
Umidità dell'aria
Humidade



Calidad del aire (VOC)
Qualità dell'aria (COV)
Qualidade do ar (COV)



Calidad de la luz con HCL *
Qualità della luce con HCL *
Iluminação de qualidade com HCL *



Temperatura
Temperatura
Temperatura



Movimiento (PIR)
Movimento (PIR)
Movimento (PIR)



Control RGB *
Comando RGB *
Controlo RGB *

ES

El nuevo detector All-Inclusive para la luz y la calidad del aire



- Detectores de presencia KNX de la generación 7
- Detección de presencia fiable para una regulación de la luz eficiente
- Control Tunable White integrado para la Human Centric Lighting
- Control RGB
- Medición de la calidad del aire mediante compuestos orgánicos volátiles (VOC), posible hasta el valor límite 4
- Medición de la humedad del aire, posible hasta el valor límite 4
- Sensor acústico y sensor de temperatura integrados
- Los valores medidos se envían mediante el bus y se pueden utilizar, por ejemplo, para el control de la ventilación
- Estándar de seguridad KNX secure
- Disponible también como variante DALI-BMS

IT

Il rilevatore all inclusive all'avanguardia per luce e qualità della aria



- Rilevatore di presenza KNX di generazione 7
- Rilevamento affidabile di presenza per una regolazione della luce efficiente
- Comando integrato Tunable White per Human Centric Lighting
- Controller RGB
- Misurazione della qualità dell'aria in base ai Composti Organici Volatili (VOC), con fino a 4 valori limite possibili
- Misurazione dell'umidità dell'aria, con fino a 4 valori limite possibili
- Sensore acustico e sensore di temperatura integrati
- I valori misurati vengono inviati tramite bus e possono essere così impiegati p. es. per il comando della ventilazione
- Standard di sicurezza KNX secure
- Disponibile anche come variante DALI-BMS

PT

O novo detetor "tudo incluído" para iluminação e qualidade do ar



- Detetor de presença KNX de 7ª Geração
- Deteção de presença fiável para um controlo eficiente da iluminação
- Controlo Tunable-White (variação temperatura de cor) integrado para Iluminação HCL – Centrada no ser humano
- Controlo RGB
- Medição da qualidade do ar com base em compostos orgânicos voláteis (COV), até 4 valores-límites possíveis
- Medição da humidade, até 4 valores limite possíveis
- Sensores acústicos e de temperatura integrados
- Os valores medidos, são enviados pela linha bus, podendo ser utilizados, por exemplo, para controlar a ventilação
- Standard de segurança KNX secure
- Também disponível como dispositivo DALI-BMS

KNX Portfolio

VOC-Sensor/ VOC sensor/ Sensor COV

93806 – WS-VOC/HVAC/KNX



ES

El sensor VOC de B.E.G. mide la calidad del aire y la humedad del aire, y al mismo tiempo, actúa como regulador de la temperatura.

- Medición de la calidad del aire mediante compuestos orgánicos volátiles (VOC)
- Valores límite para la calidad del aire, la humedad del aire y la temperatura ajustables en ETS
- Indicación LED de los valores en rojo y verde
- Indicación LED de la calefacción activada en rojo
- Regulador que puede configurarse individualmente (humedad, calidad del aire, sistema de aire acondicionado)
- Los valores medidos se envían mediante el bus y se pueden utilizar, por ejemplo, para el control de la ventilación.

IT

Il sensore VOC di B.E.G. misura la qualità e l'umidità dell'aria e funziona al contempo come termoregolatore.

- Misurazione della qualità dell'aria in base ai Composti Organici Volatili (VOC)
- Valori limite regolabili per qualità, umidità e temperatura dell'aria in ETS
- Display LED dei valori in rosso e verde
- Display LED del riscaldamento attivo in rosso
- Regolatore con configurazione personalizzata (umidità, qualità dell'aria, climatizzatore)
- I valori rilevati vengono inviati al bus e possono essere quindi utilizzati p.es. Per il comando dell'aerazione.

PT

O sensor COV da B.E.G. mede a qualidade do ar e a humidade, e é também um controlador de temperatura.

- Medição da qualidade do ar usando compostos orgânicos voláteis (VOC)
- Os valores limite para a qualidade do ar, humidade e temperatura são ajustáveis através do ETS
- Indicação do estado dos valores por LED's verde e vermelho
- Indicação de ativação do aquecimento por meio de LED vermelho
- Botão giratório programável individualmente (humidade, qualidade do ar, ar condicionado)
- Os valores medidos, são enviados pela linha bus, podendo ser utilizados, por exemplo, para controlar a ventilação.

Conector de líneas/ Accoppiatore di linee/ Acoplador de linha

90401 – LK-TP/KNX REG



ES

Gracias al conector de líneas se pueden conectar dos segmentos KNX.

- Separación galvánica entre las líneas
- Compatible a partir de ETS4.2
- Los pulsadores de la parte frontal permiten desactivar el filtro de telegramas con fines de prueba.
- Los LED muestran estados de funcionamiento y errores de comunicación del bus.

IT

Tramite l'accoppiatore di linea è possibile collegare due linee KNX.

- Separazione galvanica tra le linee
- Compatibile a partire da ETS4.2
- I pulsanti sulla parte frontale consentono di disattivare il filtro telegramma a fini di verifica.
- I LED indicano lo stato operativo nonché gli errori di comunicazione del bus.

PT

Dois segmentos KNX podem ser ligados através do acoplador de linha.

- Isolamento galvânico entre linhas
- Compatível com ETS 4.2 ou superior
- Os botões de pressão no painel frontal permitem desativar os filtros de telegrama para a realização de testes.
- Os LEDs indicam o estado de operação e erros de comunicação na linha de bus.

KNX Portfolio

ViStation

93335 – ViSTATION-KNX-REG



ES

ViStation – la visualización individual para KNX

- Visualización individual del sistema KNX
- Mediante planos, gráficos, fotos o ilustraciones, el integrador de sistemas KNX crea una solución personalizada para su cliente
- Todas las luminarias, los sensores y los demás componentes de KNX relevantes se posicionan arrastrándolos y soltándolos. El cliente final obtiene una visualización lista para usar que permite tanto recibir avisos informativos como intervenir manualmente.
- Permite una rápida gestión de usuarios y una clara distribución de permisos
- Interfaz web independiente de la plataforma para ordenadores, tabletas y teléfonos inteligentes para numerosas opciones de utilización como, por ejemplo, los paneles de mando virtuales.



IT

ViStation – La visualizzazione personalizzata di KNX

- Visualizzazione personalizzata di KNX
- In base ai vostri piani, grafici, foto o disegni l'integratore di sistema KNX progetta una soluzione personalizzata per i suoi clienti.
- Tutte le lampade, sensori ed altri componenti KNX rilevanti vengono posizionati tramite funzione drag and drop. Il cliente finale riceve una visualizzazione chiavi in mano che oltre all'indicatore informativo consente anche un intervento manuale.
- Consente una gestione rapida da parte dell'utente ed una ripartizione minuziosa dei diritti di accesso
- Interfaccia web indipendente dalla piattaforma, per PC, tablet e smartphone per scenari d'uso versatile, tra l'altro p. es. per pannelli di controllo virtuali.

PT

ViStation – Visualização personalizada para KNX

- Visualização personalizada do sistema KNX
- Usando plantas, gráficos, fotos ou desenhos, o integrador de sistemas KNX pode criar soluções personalizadas para o cliente.
- Todas as luzes, sensores e outros componentes relevantes do KNX são posicionados com o recurso de drag-and-drop (arrastar e soltar). O cliente final recebe uma visualização pronta a usar que, além de exibição informativa, também permite o comando manual da instalação.
- Permite gestão de utilizadores com distribuição detalhada de direitos
- Interface web independente da plataforma, para PCs, tablets e smartphones, para uma grande variedade de cenários de utilização, como por exemplo painéis de controle virtuais.

Interfaz de programación/ Interfaccia di programmazione/ Interface de programação

90224 – USB-IF/KNX REG



ES

Como interfaz de programación le ofrecemos la interfaz de datos USB.

- Acoplamiento de un ordenador para el direccionamiento, la programación y el diagnóstico de los componentes de KNX.
- La alimentación se realiza por completo gracias a la interfaz USB del ordenador conectado.
- No es necesaria ninguna tecla de programación
- Sin LED de programación
- No es necesaria ninguna aplicación

IT

Come interfaccia di programmazione vi offriamo l'interfaccia dati USB.

- Connessione di un PC per indirizzamento, programmazione e diagnosi dei componenti KNX.
- L'alimentazione avviene tramite l'interfaccia USB collegata al PC.
- Nessun tasto di programmazione necessario
- Nessun LED di programmazione
- Nessuna applicazione necessaria

PT

Como interface de programação, oferecemos a interface USB.

- Ligação de um PC para endereçamento, programação e diagnóstico de dispositivos KNX
- A energia é fornecida através da interface USB do PC ligado.
- Não é necessário botão de programação
- Não tem LED de programação
- Não requer aplicação

KNX Portfolio

Actuador de regulación/ Attuatore dimmerazione/ Atuador dimmer

90222 - DIM4-230/UNI/250/H/KNX REG



ES

El nuevo actuador de regulación universal puede regular lámparas LED, lámparas halógenas y lámparas incandescentes.

- Conmutación y regulación de lámparas incandescentes, lámparas halógenas, transformadores Tronic con lámparas halógenas, transformadores inductivos atenuables con lámparas halógenas o LED, lámparas LED de alta tensión y lámparas fluorescentes compactas.
- Cuatro canales x 250 W o interconectados 1 x 950 W
- Selección automática o manual del principio de regulación adaptado a la carga (sección de fases)
- Protegido contra marcha sin carga, cortocircuito y exceso de temperatura
- Aviso en caso de cortocircuito
- Salidas controlables manualmente
- Notificación del estado de conmutación y del valor de regulación
- Comportamiento de activación y regulación parametrizable
- Funciones de temporización: retardo de conexión, retardo de desconexión, interruptor de escalera con función de preaviso
- Funcionamiento de modos de luz
- Bloqueo de las salidas individuales manual o mediante bus
- Indicación de estado de las salidas mediante LED

IT

Il nuovo attuatore dimmerazione universale può dimmerare LED, lampade alogene e ad incandescenza.

- Attivazione e dimmeraggio di lampade ad incandescenza, lampade alogene HV, trasformatori Tronic con lampade alogene, trasformatori induttivi dimmerabili con lampade alogene o a LED, lampade HV, a LED e lampade fluorescenti compatte.
- 4 canali x 250 W o ad interconnessione 1 x 950 W
- Selezione automatica o manuale del principio di dimmeraggio (ad anticipo o taglio di fase)
- A prova di operazione senza carico, di corto circuito e di sovratemperatura
- Notifica in caso di corto circuito
- Uscite comandabili manualmente
- Notifica della condizione di stato e di regolazione
- Comportamento di attivazione e dimmeraggio parametrizzabile
- Funzioni temporali: ritardo di attivazione e disattivazione, interruttori luci scale con funzione di preallarme
- Funzionamento delle scene luci
- Blocco manuale delle singole uscite o tramite bus
- Indicatore di stato delle uscite tramite LED

PT

O novo atuador dimmer universal, pode regular LED's, lâmpadas de halogéneo e incandescentes.

- Comutação e regulação de lâmpadas incandescentes, lâmpadas de halogéneo AT, transformadores BT com lâmpadas de halogéneo, transformadores indutivos reguláveis com lâmpadas de halogéneo ou LED's, LED HV e lâmpadas fluorescentes compactas.
- 4 canais x 250 W ou interligados 1 x 950 W
- Seleção automática ou manual do processo de regulação adequado para a carga (leading edge ou trailing edge – fase ascendente ou fase descendente)
- Proteção contra ausência de carga contra curto-circuito e contra sobreaquecimento
- Mensagem de curto circuito
- Saídas operáveis manualmente no dispositivo
- Informação do estado das saídas e valor de regulação
- Comportamento do ligar e da regulação parametrizáveis
- Funções temporais: Atraso ao ligar/desligar, função automático de escada com pré-aviso de extinção
- Operação de cenários de iluminação
- Bloqueio individual de saídas via bus ou manual no dispositivo
- LED's de estado das saídas

KNX Portfolio

Amplificador de potencia/ Amplificatore di potenza/ Extensão de Potência

90223 - LZ-230/UNI/420 REG



ES

Gracias al amplificador se pueden soportar cargas más elevadas y se puede repartir la potencia total.

- En lugar de 250 W/canal, 420 W/canal (4 unidades)
- Alimentación de las cargas conectadas mediante una línea de carga común
- Control mediante un atenuador preconectado
- Protección electrónica contra el exceso de temperatura

IT

I carichi elevati possono essere dimmerati con l'ausilio dell'amplificatore di potenza.

- La potenza totale dei carichi collegati si suddivide tra dimmer e amplificatori di potenza.
- Invece che 250 W/canale 420 W/canale (4 x)
- Alimentazione dei carichi collegati mediante linea di carico comune
- Comando tramite dimmer preinserito
- Protezione elettronica dalla sovratemperatura

PT

Cargas mais elevadas podem ser reguladas usando a extensão de potência.

- A potência total das cargas ligadas é dividida entre o dimmer e a extensão de potência.
- Permite 420W / canal (4 x) em vez de 250 W / canal
- Alimentação das cargas ligadas através da linha comum de alimentação
- Operação por dimmers a montante
- Proteção eletrónica contra sobreaquecimento

Fuente de alimentación/ Alimentatore di sistema/ Fonte de alimentação

90214 - PSN-230/640/30/KNX REG



ES

A la fuente de alimentación de 640 mA se le pueden conectar 64 dispositivos de KNX.

- 640 mA para 64 dispositivos KNX
- Salida sin bobina de 30 V para la tensión auxiliar
- Ocupa poco espacio con solo 3 módulos

IT

Con un alimentatore di sistema da 640 mA si possono collegare 64 dispositivi KNX.

- 640 mA per 64 dispositivi KNX
- Uscita senza bobina da 30 V per tensione ausiliaria
- Salvaspazio con soli 3 TE

PT

64 dispositivos KNX podem ser ligados à fonte de alimentação de 640mA.

- 640 mA para 64 dispositivos KNX
- Saída suplementar sem indutor, de 30 V para alimentação auxiliar
- Economia de espaço ocupando apenas 3 módulos de quadro

KNX Portfolio

Actuadores de conmutación/ Attuatori di potenza/ Módulos de saídas binárias

90136/90139 – SA4-230/16/H/-(EM)KNX REG

93336/93339 – SA8-230/16/H/-(EM)KNX REG



ES

Los nuevos actuadores de conmutación cuádruples y óctuples están disponibles con y sin medición de la corriente.

- Contador de horas de funcionamiento
- Contador de ciclos de conmutación (cuenta los circuitos de relé)
- Función de luz de escalera y de parpadeo
- Módulo lógico
- Función de bloqueo
- Función de modos
- Actuadores de conmutación con medición de corriente
- Medición de la corriente basada en la transferencia, medición muy precisa con una desviación de solo +/-10 mA
- Medición de la potencia activa sincronizada con la tensión
- Se pueden detectar fallos en dispositivos conectados en la línea (p.ej. una luminaria defectuosa).

IT

I nuovi attuatori di potenza a 4 e 8 canali sono disponibili con e senza misurazione della corrente.

- Contatore
- Contatore dei cicli di commutazione (conta le commutazioni del relè)
- Funzione di illuminazione scale e lampeggio
- Modulo logico
- Funzione di blocco
- Funzione scene
- Attuatori di comando con misurazione della corrente
- Misurazione della corrente basata sul trasformatore, misurazione molto precisa con un differenziale di soli +/-10 mA
- Misurazione della potenza attiva con sincronizzazione della tensione
- Si possono registrare i carichi errati (p. es. una lampada rotta) tramite la reazione della potenza attiva.

PT

Os novos atuadores de saídas binárias de 4 e 8 canais estão disponíveis com e sem medição de corrente.

- Contador de horas de operação
- Contador do ciclo de operação (conta manobras do relé)
- Funções de Automático de escada e Piscar
- Módulo lógico
- Função de bloqueio
- Função de cenários
- Módulos de saídas binárias com medição de corrente
- Medição de corrente através de transformador, medição muito precisa com um desvio de apenas +/- 10 mA
- Medição de potência ativa graças ao sincronismo com a tensão
- Cargas defeituosas (por exemplo, uma luminária com falha) podem ser detetadas através do estado da potência ativa.

Actuador de persianas/ Attuatore per motorizzazioni/ Módulo de persianas

93930 – SBA4-230/10/H/KNX



ES

Este actuador de persianas cuádruple controla de forma fiable persianas rígidas y enrollables.

- Elección entre persiana rígida o enrollable en el ETS
- Relés de 10 A para controlar el ensombrecimiento de la ventana
- Control porcentual posible
- Accionamiento manual electrónico
- LED de estado

IT

L'attuatore per motorizzazioni a 4 vie comanda in maniera affidabile persiane e tapparelle.

- Selezione tra tapparella o persiana nell'ETS
- Relè da 10 A per comando dell'ombreggiatura per le finestre
- Possibilità di comando percentuale
- Attivazione elettronica manuale
- LED di stato

PT

O atuador de persianas de 4 canais controla com fiabilidade persianas e cortinas.

- Seleção entre persiana / cortina no ETS
- Relé de 10 A para controlar motores de persianas e cortinas
- Possibilidade de acionamento percentual
- Operação eletrónica manual no dispositivo
- LEDs de estados

KNX Portfolio

Actuador de regulación/ Attuatore dimmerazione 1-10 V/ Atuador dimmer

93980 - DIM4-230/1-10V/16/H/KNX REG



ES

El nuevo actuador de regulación cuádruple se utiliza para conmutar y regular fluorescentes con balastos electrónicos de 1-10 V.

- La tensión se suministra a través del relé de 16 A del actuador de regulación al balasto electrónico
- Regulación de las luminarias mediante una tensión de 1-10 V (suministrada por los balastos electrónicos)
- Protección contra los cortocircuitos y la temperatura y arranque paulatino «Soft Start»
- Accionamiento manual electrónico
- LED de estado

IT

Il nuovo attuatore dimmer a 4 vie ha una funzione accensione e dimmerazione di apparecchi di illuminazione 1-10 V.

- L'accensione avviene mediante il relé dell'attuatore di dimmeraggio da 16 A
- Regolazione delle lampade tramite tensione da 1-10 V (fornita da EVG)
- Protezione contro i corto circuiti e della temperatura nonché Soft start a protezione delle lampade
- Attivazione manuale
- LED di stato

PT

O novo atuador de dimmer de 4 canais é usado para ligar e regular lâmpadas fluorescentes com drivers 1-10 V.

- A alimentação é realizada aos drivers/balastos através dos relés de 16 A do módulo dimmer
- Controlo das luminárias através tensão de comando 1-10 V (fornecida aos drivers/balastos)
- Proteção contra curto-circuito e sobre aquecimento, bem como arranque suave da iluminação
- Operação eletrónica manual no dispositivo
- LEDs de estados

Pasarela DALI/KNX/ Gateway KNX DALI/ Gateway DALI-KNX

93302 - DA64-230/KNX REG



ES

La pasarela DALI/KNX conecta el bus KNX con el bus DALI diseñado para el control de la iluminación

- Con cada pasarela se pueden conmutar y regular hasta 64 balastos electrónicos en 16 grupos
- Compatible con Tunable White (DT8) para Human Centric Lighting
- Compatible con RGB
- Compatible con los multisensores DALI-LINK de B.E.G.
- Compatible con las lámparas de emergencia DALI

IT

Il gateway KNX DALI collega il bus KNX con il bus DALI concepito per il comando delle luci

- Fino a 64 EVG attivabili e dimmerabili in 16 gruppi con ciascun gateway
- Supporta Tunable White (DT8) per Human Centric Lighting
- Supporta RGB
- Supporta i multisensori DALI-LINK di B.E.G.
- Supporta le lampade di emergenza DALI

PT

A gateway DALI/KNX liga ao bus KNX o bus DALI concebido para o controlo de iluminação

- Controla até 64 balastos/drivers DALI divididos por até 16 grupos, por comutação, variação, cenários, etc...
- Suporta Tunable White (variação da temperatura de cor em luminárias equipadas com DT8) para HCL (iluminação centrada no ser humano)
- Suporta controlo RGB com drivers DT8
- Suporta multisensores DALI-LINK da B.E.G.
- Suporta o controlo de luminárias de emergência DALI

B.E.G. DALI-SYS Portfolio

B.E.G. DALI-SYS

93355
Router-DALI-SYS-
BACnet-REG



ES

Con el nuevo router se puede conectar la regulación de la luz mediante BACnet con un sistema de gestión general.

- Pasarela BACnet para un máximo de cuatro líneas DALI
- Regulación del alumbrado y gestión de las lámparas de emergencia mediante DALI-SYS, como es habitual
- Permite el acoplamiento de la regulación del alumbrado con otros sistemas, como el de calefacción y alarma
- Router con visualización de las indicaciones y el control de los dispositivos conectados

IT

Con il nuovo router BACnet la gestione della luce può essere integrata in altri sistemi BMS.

- Gateway-BACnet per 4 linee DALI
- La regolazione dell'illuminazione e la gestione delle lampade di emergenza viene predisposta come sempre mediante DALI-SYS
- Consente la connessione del sistema DALI-SYS con altri impianti come l'impianto di riscaldamento e di allarme
- Router incl. la visualizzazione per indicatore e comando dei dispositivi collegati

PT

Com o novo router, o controle de iluminação pode ser integrado num sistema de gestão em BACnet.

- Gateway BACnet para até 4 linhas DALI
- O controle da iluminação e gestão de iluminação de emergência são configurados como habitualmente via DALI-SYS
- Permite o acoplamento do controle de iluminação com outros sistemas, como sistemas de aquecimento e alarme
- Router incl. visualização para exibição e controle dos dispositivos ligados

93841
SBA4-DALI-SYS-REG



ES

Este actuador de persianas cuádruple controla de forma fiable persianas rígidas y enrollables.

- Actuador de persianas cuádruple para el sistema de control de la luz DALI-SYS de B.E.G.
- Fuente de alimentación de 230 V CA
- Ajustes y puesta en funcionamiento mediante el router DALI-SYS de B.E.G.
- Consumo de corriente de solo 2 mA en el bus DALI
- Diseñado para el montaje en el armario de distribución sobre el riel de carril DIN
- Pulsadores para el control manual

IT

L'attuatore per motorizzazioni a 4 vie comanda in maniera affidabile persiane e tapparelle.

- Attuatore per motorizzazioni a 4 vie per integrazione nel sistema di gestione Luci DALI-SYS di B.E.G.
- Alimentazione 230 V AC
- Impostazioni e messa in funzione tramite router DALI-SYS di B.E.G.
- Consumo energetico su bus DALI di soli 2 mA
- Per l'installazione in quadri elettrici su guide DIN
- Pulsanti per comando manuale

PT

O módulo de persianas de 4 vias controla eficazmente persianas e cortinas.

- Módulo atuador binário de 4 canais para o sistema de controle de iluminação DALI-SYS da B.E.G.
- Fonte de alimentação 230 VAC
- Configurações e comissionamento através do Router DALI-SYS da B.E.G.
- Consumo de corrente de apenas 2 mA no bus DALI
- Projetado para instalação em quadros de comando com calha DIN
- Botões de pressão para comando manual

B.E.G. DALI-SYS Portfolio

93305
LC-Mini 120 DALI-SYS



ES

Detector de movimiento para exteriores con cabezal esférico móvil

- IP44
- Hasta 10 m de área de detección
- Limitación del área de detección mediante láminas cobertoras

IT

Rilevatore di movimento da esterno con testina sferica ruotabile

- IP44
- Fino a 10 m di campo di rilevamento
- Delimitazione del campo di rilevamento mediante lamelle di copertura

PT

Detetor de movimento para exterior com cabeça móvel

- IP44
- Alcance de deteção até 10 m
- Restrição da área de deteção usando máscaras

93326
Indoor 180-DALI-SYS
(sin marco/senza telai/
sem moldura)



ES

Detector de presencia de pared como sustituto del interruptor

- Hasta 10 m de área de detección, altura de montaje recomendada de 1,1 m
- Montaje sencillo en una caja empotrada en lugar de un interruptor
- Marco intermedio disponible para diferentes programas de interruptor

IT

Rilevatore di presenza da parete come interruttore

- Fino a 10 m di campo di rilevamento, altezza di montaggio consigliata 1,1 m
- Semplice montaggio con scatola da incasso tonda al posto di un interruttore
- Supporti intermedi per integrazione in altri sistemi civili

PT

Detetor de presença de parede como substituição do interruptor

- Alcance de deteção de até 10 m, para altura de montagem recomendada de 1,1 m
- Fácil montagem em caixa de aparelhagem no lugar dum interruptor
- Centros disponíveis para adaptação a diferentes séries de interruptores

93450
PS2-DALI-SYS-USB-REG



ES

Potente fuente de alimentación DALI

- Fuente de alimentación integrada con 230 mA de corriente garantizada y 250 mA de corriente máxima
- Instalación sencilla: la tecla de función permite que todos los dispositivos DALI conectados parpadeen como comprobación de la instalación
- Se detecta como «dispositivo de control» con una dirección breve propia

IT

Alimentatore DALI efficiente

- Alimentazione di sistema con corrente garantita da 230 mA e corrente massima di 250 mA
- Installazione semplice: con il pulsante di funzionamento tutti gli indirizzi DALI collegati lampeggiano come verifica di installazione
- Si rileva come "dispositivo di comando" con un proprio indirizzo breve

PT

Fonte de alimentação DALI de alto desempenho

- Fonte de alimentação integrada com corrente garantida de 230 mA e corrente máxima de 250 mA
- Fácil instalação: o botão de "Service" faz com que todos os dispositivos DALI ligados pisquem para verificação de instalação
- É reconhecido como um "dispositivo de controlo" com seu próprio endereço curto

93844
RM-DALI-SYS-4C-REG



ES

Relé de cuatro canales resistente

- Cuatro contactos libres de potencial con dimensiones para 4 módulos
- Interruptor para el control manual y diferentes modos de funcionamiento (p. ej., modo DT, Cut-Off, climatización)
- Se alimenta con 230 V y utiliza por consiguiente 2 mA mediante el bus DALI

IT

Modulo relè a 4 canali

- 4 contatti a potenziale zero in un'unica struttura (4 TE)
- Interruttore per comando manuale e diversi tipi di esercizio (p. es. modalità DT7, cut-off, HKL)
- Alimentazione da 230 V con consumo di soli 2 mA tramite bus DALI

PT

Módulo de Relés robusto de 4 canais

- 4 contatos livres de potencial numa caixa única (4 módulos TE)
- Comutador para comando manual e vários modos de operação (por exemplo, modo DT7, cut-off, AVAC)
- É alimentado a 230 VAC e, portanto, usa apenas 2 mA de consumo no bus DALI

B.E.G. DALI-LINK Portfolio

B.E.G. DALI-LINK

ES

Con los nuevos multisensores, los sistemas DALI-LINK de B.E.G. ofrecen aún más posibilidades de aplicación.

Todos los nuevos sensores cuentan con:

- Tecnología multimaestro
- Se alimenta mediante la fuente de alimentación DALI-LINK de B.E.G.
- Ajustes mediante el módulo de pulsadores por Bluetooth DALI-LINK de B.E.G.
- Luz de orientación permanente o con limitación temporal
- Función «Guided Light» para una sincronización entre varios grupos con la luz de orientación

IT

Con i nuovi multisensori per il sistema DALI-LINK di B.E.G. offrono ancora più possibilità di impiego.

Tutti i nuovi sensori sono dotati di:

- Tecnologia multimaster
- Alimentazione mediante alimentatore DALI-LINK di B.E.G.
- Impostazioni mediante interfaccia pulsanti bluetooth DALI-LINK di B.E.G.
- Luce di orientamento permanente o con limite temporale
- Funzione Guided Light per una sincronizzazione intergruppo della luce di orientamento

PT

Os novos multissensores garantem ainda mais possibilidades de aplicação para os sistemas DALI-LINK da B.E.G.

Todos os novos sensores têm:

- Tecnologia multi-mestre
- A alimentação é fornecida pela fonte de alimentação DALI-LINK da B.E.G.
- Configurações via módulo para de botões de pressão DALI-LINK com interface Bluetooth da B.E.G.
- Luz de orientação permanente ou temporária
- Função de Guided Light (luz guiada) para sincronização entre grupos da luz de orientação

93845
PD4-DALI-LINK-GH-SU/
-AP/-SM



ES

- Especialmente diseñado para el uso en almacenes verticales
- Sensor de luz telescópico externo, mecánico, con posibilidad de instalación a una altura de montaje de entre 5 y 16 metros, para una medición de la luz adecuada a la aplicación
- Ajusta la velocidad y el tiempo de retardo

IT

- Specifico per grandi altezze per l'uso nei magazzini a scaffalature verticali
- Sensore di luce telescopico esterno e meccanico regolabile su un'altezza di montaggio compresa tra 5 e 16 metri per una misurazione della luce a precisa
- Velocità di regolazione e tempo di ritardo impostabili

PT

- Especialmente projetado para uso em armazéns de grandes alturas
- Sensor de luz telescópico externo, ajustável mecanicamente para uma altura de montagem entre 5 e 16 metros para medição de luz com maior precisão
- Velocidade de regulação ajustável e atraso da regulação

93849
LC-Mini 120 DALI-LINK



ES

- Apto para la zona interior y exterior
- Diseñado para el montaje en paredes, entradas, escaleras o aparcamientos
- Área de detección muy flexible y por lo tanto con gama de precisión ajustable

IT

- Adatto per interni ed esterni
- Concepito per il montaggio a parete negli ingressi, le scale o i parcheggi
- Campo di rilevamento e regolabile con precisione

PT

- Adequado para uso interno e externo
- Projetado para montagem em paredes nos locais de circulação, escadas ou estacionamento
- Muito flexível e, portanto, com gama de deteção de precisão ajustável

B.E.G. DALI-LINK Portfolio

93908
PICO-DALI-LINK-FT/-DE/-FC



- ES**
- Pequeño y discreto
 - Apto especialmente para el montaje en las luminarias actuales y planas
 - Profundidad de montaje de solo 11 mm

- IT**
- Piccolo e discreto
 - Adatto per il montaggio in apparecchi di illuminazione moderni e piatti
 - Solo 11 mm di profondità di montaggio

- PT**
- Pequeno e discreto
 - Especialmente adequado para instalação em luminárias modernas e planas
 - Apenas 11 mm de profundidade de instalação

93848
Indoor 180-DALI-LINK
(sin marco/senza telai/
sem moldura)



- ES**
- Integración perfecta en las instalaciones con interruptores existentes
 - Diseñado para el montaje en las paredes de pasillos o aseos
 - Obturadores para limitar el área de detección

- IT**
- Possibilità di integrazione senza cavi aggiuntivi al posto di un interruttore presente
 - Adatto per il montaggio a pareti di corridoi o toilette
 - Lamelle di copertura per delimitazione del campo di rilevamento

- PT**
- Possibilidade de integração perfeita nas séries de interruptores existentes
 - Projetado para montagem em paredes em corredores ou casas de banho
 - Máscaras para limitar o alcance da deteção

93854
RM-DALI-LINK-4C-REG



- ES**
- Actuador de conmutación cuádruple para el sistema de control DALI-LINK de B.E.G.
 - Fuente de alimentación de 230 V CA
 - Ajustes mediante el módulo de pulsadores por Bluetooth DALI-LINK de B.E.G.
 - Consumo de corriente de solo 2 mA en el bus DALI
 - Diseñado para el montaje en armarios de distribución sobre el carril de carril DIN
 - Interruptores para el control manual
 - Potente relé, optimizado para las cargas capacitivas
 - Función de DT7, Cut-off, climatización, impulso y alarma

- IT**
- Modulo relè a 4 canali per il sistema di controllo luci DALI-LINK di B.E.G.
 - Alimentazione 230 VAC
 - Impostazioni mediante interfaccia pulsanti bluetooth DALI-LINK di B.E.G.
 - Consumo sul bus DALI di soli 2 mA
 - Concepito per il montaggio nei quadri elettrici su guida DIN
 - Interruttore per comando manuale
 - Relè potente, ottimizzato per carichi capacitivi
 - DT7, Cut-off, funzione HKL, ad impulsi e con allarme

- PT**
- Módulo atuador de 4 canais para o sistema de controlo de iluminação DALI-LINK da B.E.G.
 - Fonte de alimentação 230 VAC
 - Configurações através do módulo para botões de pressão DALI-LINK com interface Bluetooth da B.E.G.
 - Consumo de corrente de apenas 2 mA no bus DALI
 - Projetado para instalação em quadros de comando com calha DIN
 - Comutadores para comando manual no dispositivo
 - Relé potente optimizado para cargas capacitivas
 - Funções DT7, cut-off, AVAC, impulso e alarme

93853
SBA4-DALI-LINK-REG



- ES**
- Actuador de persianas cuádruple para el sistema de control de la luz DALI-LINK de B.E.G.
 - Fuente de alimentación de 230 V CA
 - Ajustes mediante el módulo de pulsadores por Bluetooth DALI-LINK de B.E.G.
 - Consumo de corriente de solo 2 mA en el bus DALI
 - Diseñado para el montaje en armarios de distribución sobre el riel de carril DIN
 - Pulsadores para el control manual

- IT**
- Attuatore per motorizzazioni a 4 vie per il sistema di comando delle luci DALI-LINK di B.E.G.
 - Alimentazione 230 VAC
 - Impostazioni mediante interfaccia pulsanti bluetooth DALI-LINK di B.E.G.
 - Consumo energetico sul bus DALI di soli 2 mA
 - Concepito per il montaggio nei quadri elettrici su guida DIN
 - Pulsante per comando manuale

- PT**
- Módulo de persianas de 4 canais para o Sistema de controlo de iluminação DALI-LINK da B.E.G.
 - Fonte de alimentação 230 VAC
 - Configurações através do módulo para botões de pressão DALI-LINK com interface Bluetooth da B.E.G.
 - Consumo de corrente de apenas 2 mA no bus DALI
 - Projetado para instalação em quadros de comando com calha DIN
 - Botões de pressão para comando manual no dispositivo

Pulsador Pulsantiere Botões de pressão



ES Conoce nuestro nuevo pulsador: un diseño para todos los sistemas



- Disponible como pulsador 2, 4, 6 y 8 para KNX, DALI-LINK, DALI-SYS y BMS
- Para conmutar, regular, controlar las persianas y activar los modos
- Como funciones KNX adicionales, en el modo de funcionamiento «Conmutar» están disponibles también, por ejemplo, el envío de valores porcentuales y de temperatura, así como el guiado forzado.
- El LED de estado (rojo o verde) se puede controlar individualmente mediante el pulsador correspondiente o por separado mediante el objeto de comunicación.
- Rotulación individual en los pulsadores

IT Pulsantiere all'avanguardia – Un design per tutti i sistemi



- Disponibile come pulsante a 2, 4, 6 e 8 canali per KNX, DALI-LINK, DALI-SYS e BMS
- Per l'accensione, il dimmeraggio, il comando di persiane e l'attivazione di scene
- Altre funzioni KNX disponibili nel modo operativo "Commutazione" includono, ad esempio, la trasmissione valori percentuali e di temperatura e funzionamento forzato.
- I LED di stato (rosso o verde) possono essere comandati singolarmente tramite i rispettivi pulsanti o separatamente mediante l'oggetto di comunicazione.
- Etichettatura pulsanti personalizzata

PT Novos botões de pressão – O mesmo design para todos os sistemas



- Disponível como botão de pressão de 2, 4, 6 e 8 canais para KNX, DALI-LINK, DALI-SYS e BMS
- Para comutar, regular iluminação, controlar persianas e ativar cenários
- Outras funções KNX disponíveis no modo de operação "Comutação" incluem, por exemplo, a transmissão de valores de percentagem e temperatura e operação forçada.
- Os LEDs de estado (vermelho ou verde) podem ser controlados individualmente usando os respetivos botões ou separadamente através de objeto de comunicação.
- Criação de etiquetas próprias.

	doble/a 2 vie/2 canais	cuádruple/a 4 vie/4 canais	séxtuple/a 6 vie/6 canais	óctuple/a 8 vie/8 canais
KNX	93172	93174	93176	93178
B.E.G. DALI-LINK	93825	93826	93827	93828
B.E.G. DALI-SYS	93815	93816	93817	93818
BMS	93835	93836	93837	93838

Tecnología de sensor dual/ Sensori a doppia tecnologia/ Sensor de dupla tecnologia



ES

93410 PD4-M-DUAL-1C- -SU/-AP/-SM



Detección óptima gracias a la tecnología de sensor dual

- Sensor de presencia interior con sensores por infrarrojos y ultrasonidos
- El sensor por infrarrojos registra los movimientos más leves
- Cuatro sensores por ultrasonidos registran los movimientos incluso tras los obstáculos visuales como, p. ej., las paredes de separación
- Área de detección de 8 m
- Un canal para conectar la luz
- Mando a distancia o adaptador de teléfono inteligente necesarios para la programación

IT

Rilevamento ottimale grazie alla doppia tecnologia

- Rilevatore di presenza con sensori ad infrarossi e ultrasuoni
- Il sensore ad infrarossi registra i minimi movimenti
- 4 sensori ad ultrasuoni registrano i movimenti anche dietro degli ostacoli visivi come p. es. le pareti divisorie
- Campo di rilevamento di 8 m
- Un canale per l'attivazione della luce
- Telecomando o adattatore per smartphone necessario per la programmazione

PT

Ótima deteção graças ao sensor de dupla tecnologia

- Detetor de presença para interior com sensor de infravermelhos passivo e sensor ultrassónico
- O sensor de infravermelhos deteta os mais pequenos movimentos
- 4 sensores ultrassónicos detetam movimentos mesmo atrás de obstruções visuais, como paredes divisórias
- 8 metros de alcance de deteção
- Um canal para ligar a luz
- Controle remoto ou adaptador de smartphone necessário para a programação



BLE para rehabilitaciones o ampliaciones

BLE per il retrofit senza fili

BLE para remodelação



PD2N-M-BP-BLE

ES

IT

PT



SA1-230/16-BLE



Ahora, instalación sin cables

- El PD2N-M-BP-BLE es un detector de movimiento que funciona con batería y envía la señal de conmutación a través de Bluetooth.
- Los balastos electrónicos existentes se reequipan con los actuadores de conmutación adecuados y el detector se coloca en el centro de la estancia. No son necesarios trabajos de montaje ni cableados adicionales.
- Mediante la aplicación por Bluetooth de B.E.G., que es gratuita, los actuadores se registran en el detector y la conmutación de iluminación depende de la presencia ya está configurada.
- La configuración de fábrica del detector (p. ej., para el umbral de conmutación y la temporización) se puede sobrescribir mediante la aplicación.
- En las estancias más grandes se pueden integrar PD2N-M-BP-BLE adicionales como esclavos en el sistema.

Ampliare senza fili

- Il PD2N-M-BP-BLE è un rilevatore di presenza alimentato a batteria che invia il suo segnale di accensione tramite bluetooth.
- Agli apparecchi di illuminazione vengono associati gli attuatori e il rilevatore viene applicato ad esempio al centro della stanza. Non sono necessari ulteriori lavori di montaggio o di cablaggio.
- Tramite l'app gratuita per Bluetooth di B.E.G., gli attuatori vengono associati al rilevatore. In questo modo l'automatismo dell'illuminazione in funzione della presenza è già configurata.
- Le impostazioni di fabbrica del rilevatore (ad esempio il valore crepuscolare e il tempo di ritardo) possono essere sovrascritte tramite app.
- Nelle stanze più grandi si possono integrare nel sistema ulteriori PD2N-M-BP-BLE come slave.

Remodelar com wireless

- O PD2N-M-BP-BLE é um detetor de presença alimentado por bateria que envia o seu sinal de comutação via Bluetooth.
- As luminárias existentes são equipadas com módulos de comutação adequados e o detetor é colocado no centro da sala.
- Os atuadores são registrados com o detetor através de Bluetooth por uma app gratuita da B.E.G. e o controlo de iluminação em função da presença de pessoas e da contribuição da luz natural é configurada.
- As configurações de fábrica do detetor (por exemplo, para limiar de comutação e tempo de acendimento) podem ser alteradas através da app.
- Para salas maiores, detetores PD2N-M-BP-BLEs adicionais podem ser integrados no sistema como dispositivos escravos.



BLE para rehabilitaciones o ampliaciones

BLE per il retrofit senza fili

BLE para remodelação

Actuador DALI por Bluetooth
Attuatore bluetooth DALI
Módulo DALI Bluetooth

Actuador DALI por Bluetooth
Attuatore bluetooth DALI
Módulo DALI Bluetooth

PD4N-M-BLE



PD4N-M-BLE

ES

IT

PT



DA1-BLE



Ampliación eficiente de la iluminación DALI

- El nuevo detector de presencia por Bluetooth PD4N-M-BLE se monta en el lugar óptimo para la detección de movimiento y se alimenta con 230 V.
- Cada línea de luminarias DALI está equipada con un actuador DALI.
- Se pueden programar hasta cuatro actuadores en el PD4N-M-BLE.
- Puesta en funcionamiento mediante nuestra aplicación gratuita por Bluetooth de B.E.G.
- El detector registra el movimiento en un área de 24 m (que se puede ampliar mediante esclavos) y puede controlar los actuadores a una distancia de hasta 20 m.
- Actuador también disponible como variante DIM (1-10 V).

Ampliamento efficiente dell'illuminazione DALI

- Il nuovo rilevatore di presenza bluetooth PD4N-M-BLE viene montato nel punto ottimale per il rilevamento della presenza ed alimentato a 230 V.
- Le luci DALI vengono associate ognuna con un attuatore DALI.
- Si possono associare fino a 4 attuatori al PD4N-M-BLE.
- Messa in funzione tramite app gratuita B.E.G. bluetooth
- Il rilevatore registra il movimento in un campo di 24 m (possibilità di ampliamento mediante slave) e può comandare gli attuatori per una distanza di fino a 20 m.
- Attuatore disponibile come variante DIM (1-10 V).

Extensão eficiente da iluminação DALI

- O novo detetor de presença Bluetooth PD4N-M-BLE é montado no local ideal para a deteção de movimento e é alimentado por 230 V.
- As linhas de iluminação DALI estão equipadas com um módulo DALI correspondente.
- Podem ser atribuídos até 4 módulos por cada PD4N-M-BLE.
- Comissionamento através da App Bluetooth gratuita da B.E.G.
- O detetor deteta movimento num raio de até 24 m (possível extensão da área de deteção por dispositivos escravos) e pode controlar atuadores a uma distância de até 20 m.
- Atuador também disponível como dispositivo DIM (1-10 V).



Tecnología por Bluetooth

Tecnologia Bluetooth

Tecnologia Bluetooth



93500

PD11-M-1C-BLE-FLAT
-FT/ -DE/ -FC

ES

Programación mediante Bluetooth: no es necesario ningún dispositivo de transferencia adicional

El PD11-M-1C-BLE-FLAT-DE es el primer detector de presencia de B.E.G. que se puede programar directamente desde el teléfono inteligente.

- Detector de presencia extraplano sin un módulo de potencia adicional
- Altura de montaje visible de solo 0,85 mm
- Un canal para conectar la luz
- Manejo sencillo mediante una aplicación gratuita por Bluetooth
- Versión como dispositivo maestro

IT

Programmazione tramite Bluetooth – Non è necessario alcun trasmettitore supplementare

Il PD11-M-1C-BLE-FLAT-DE è il primo rilevatore di presenza B.E.G. programmabile direttamente dallo smartphone.

- Rilevatore di presenza particolarmente piatto senza modulo elettrico aggiuntivo
- Soli 0,85 mm di altezza di montaggio visibile
- Un canale per l'attivazione della luce
- Uso semplice tramite app gratuita con bluetooth
- Versione come dispositivo master

PT

Programação via Bluetooth – não é necessário nenhum transmissor adicional

O PD11-M-1C-BLE-FLAT-FC é o primeiro detetor de presença da B.E.G. que pode ser programado diretamente a partir dum smartphone.

- Detetor de presença extremamente plano sem fonte de alimentação adicional
- A altura do aro visível quando embutido no teto é de 0,85 mm
- Um canal para ligar a luz
- Parametrização fácil através de App Bluetooth gratuita
- Versão como dispositivo mestre

Luminaria de diseño LED Lampada a LED di design Luminária LED de Design



93632/93633

AL93-20-300-LED-3C-HF
AL93-20-300-LED-3C



ES

Distribución uniforme y antideslumbrante en la estancia

- Luminaria redonda LED plana para el montaje en la pared o el techo
- Sistema LED antideslumbramiento y difusores integrados
- Sensor de radar (HF) integrado invisible para la detección de movimiento independiente de la temperatura
- Luminaria energéticamente eficiente con larga vida útil > 40 000 h

IT

Distribuzione uniforme della luce senza abbagliamento

- Plafoniera circolare piatta a LED per montaggio a parete e a soffitto
- Sistema anti abbaglio con LED e diffusori integrati in profondità
- Sensore radar (HF) invisibile integrato per rilevamento di movimento indipendente dalla temperatura
- Lampada ad alta efficienza energetica con una durata di vita > 40.000 h

PT

Distribuição uniforme da iluminação com baixo índice de encandecamento (UGR > 19) na sala

- Luminária LED redonda plana para montagem na parede e no teto
- Sistema anti-encandecamento com LED's integrados e difusor
- Sensor de microondas invisivelmente integrado (HF) para deteção de movimento independente da temperatura
- Luminária com baixo consumo de energia e vida útil longa > 40.000 h

Luminarias DALI

Apparecchi di illuminazione DALI

Luminárias do sistema DALI



DL98-18-172-LED-BMS
DL98-18-172-LED-DALI-LINK
DL98-18-172-LED-DALI-SYS

ES

IT

PT



En la nueva luminaria downlight LED para montaje en techo se ha integrado un multisensor DALI prácticamente invisible.

- Luminaria downlight para la instalación de un control de Human-Centric Lighting (HCL)
- Reflector de aluminio con un deslumbramiento UGR < 19
- Luminaria energéticamente eficiente con larga vida útil > 50.000 h
- Multisensor DALI especialmente pequeño con 3 m de área de detección integrado en un anillo cobertor plano
- Parte visible de la cabeza del sensor: Ø 11 x 3 mm
- Tecnología multimaestro DALI de conformidad con la norma IEC 62386, parte 103
- Producto disponible para la familia de productos B.E.G. DALI-LINK, B.E.G. DALI-SYS o BMS

Il nuovo downlight a LED per montaggio a soffitto viene integrato un multisensore DALI in quasi invisibile.

- Downlight per la realizzazione di un controllo Human Centric Lighting (HCL)
- Riflettore in alluminio con anti abbagliamento UGR < 19
- Lampada ad alta efficienza energetica con durata di vita > 50.000 h
- Multisensore DALI particolarmente piccolo con campo di rilevamento di 3 m integrato nell'anello di copertura
- Parte visibile della testina del sensore: Ø 11 x 3 mm
- Tecnologia DALI multimaster in conformità alla norma IEC 62386 Parte 103
- Prodotto disponibile per DALI-LINK B.E.G., DALI-SYS B.E.G. o di prodotti BMS

Um multisensor DALI é integrado quase invisivelmente no novo downlight LED para montagem encastrada no teto.

- Downlight para implementar controlo de iluminação centralizada no ser humano (HCL)
- Refletor de alumínio com bom controlo de encandeamamento UGR < 19
- Luminária com baixo consumo de energia e vida útil > 50.000 h
- Multisensor DALI particularmente pequeno com alcance de deteção de 3 m integrado no aro de remate plano
- Parte visível da cabeça do sensor: Ø 11 x 3 mm
- Tecnologia DALI Multimestre de acordo com IEC 62386 parte 103
- Produto disponível para a família de produtos DALI-LINK, DALI-SYS ou BMS da B.E.G.



Programadores horarios Orologi temporizzatori Interruptores horários



TS-DW-NFC
TS-ASTRO-NFC



ES

Nuevos programadores horarios configurables mediante NFC desde la aplicación

- Ajuste desde la aplicación gratuita mediante NFC (solo Android) o desde el propio dispositivo; no se requiere conexión de red
- Los ajustes se pueden comprobar en una pantalla LCD.
- Bajo consumo propio de solo 0,2 W
- 10 años de reserva de marcha, batería intercambiable (CR2032).
- Las conexiones para el canal de conmutación (contacto conmutado libre de potencial) y la fuente de alimentación se encuentran en el mismo lado del equipo de montaje en serie

IT

Nuovi orologi temporizzatori configurabili via App tramite NFC

- Impostazione via app gratuita mediante NFC (solo Android) o sul dispositivo stesso, non è necessario un collegamento di rete
- Le impostazioni devono essere verificate su display LCD moderno.
- Autoconsumo di soli 0,2 W
- 10 anni di riserva di carica, batteria sostituibile (CR2032).
- I collegamenti per il canale di attivazione (contatto relé privo di potenziale) e l'alimentazione di tensione sono sullo stesso lato del dispositivo per montaggio in serie

PT

Novos interruptores configuráveis por app via NFC

- Configuração por app gratuita via NFC (apenas Android) ou no próprio dispositivo, não é necessária ligação à rede elétrica
- As configurações podem ser verificadas no moderno visor LCD.
- Baixo consumo de energia de apenas 0,2 W
- Reserva de energia de 10 anos, bateria substituível (CR2032).
- As ligações do canal de comutação (contato de comutação livre de potencial) e a fonte de alimentação estão do mesmo lado do dispositivo montado em calha DIN

Programadores horarios Orologi temporizzatori Interruptores horários	Números de artículo Codice articolo Referencias
TS-DW-2-NFC	93152
TS-DW-3-NFC	93153
TS-ASTRO-2-NFC	93142
TS-ASTRO-3-NFC	93143

Aviso legal

Note legali

Editorial

EDITOR

B.E.G. Hispania S.L.U.
Avgda. de Cornellà 140
08950 Esplugues de Llobregat (Barcelona)

C/ Aguacate 41, Bloque A-2,
2a planta, Ofic. 8, 28054 Madrid

T +34 93 018 16 09
F +34 93 681 41 90
info@beg-luxomat.es
beg-luxomat.com

DERECHOS

Todos los textos y las imágenes que forman parte de esta revista están protegidos por la ley de propiedad intelectual. No está permitida su reproducción sin el consentimiento expreso de B.E.G.

DERECHOS DE IMAGEN

S. 7 bright sun, magann, Adobe Stock, Stock-Fotografie-ID: 67625957
S. 7 blank price tag isolated, Adobe Stock-Fotografie-ID: 276288843
S. 14 Moderner Konferenzraum mit Möbeln, Notebooks, große Fenster – Stockfoto, peshkov, istockphoto, Stock-Fotografie-ID: 510307232
S. 16 Nowoczesne budynki biurowe nocą, Mike Mareen, Adobe Stock, Stock-Fotografie-ID: 80672045
S. 17 Büros bei Nacht – Stockfoto, MarioGuti, Stock-Fotografie-ID: 531918798
S. 19 Erhöhten Blick der Mitarbeiter in einem belebten Großraumbüro – Stockfoto, monkeybusinessimages, istockphoto, Stock-Fotografie-ID: 1011792700
S. 23 Büro-Korridor – Stockfoto, baona, ID: 17822018, istockphoto, Stock-Fotografie-ID: 480628349
S. 24 Modernes Loft Büro, Christian Hillebrand, Adobe Stock, Stock-Fotografie-ID: 84096373
S. 25. Tiefgarage, Christian Müller, Adobe Stock, Stock-Fotografie-ID: 40679352

NO NOS HACEMOS RESPONSABLES DE LAS ERRATAS NI DE LOS ERRORES TIPOGRÁFICOS.

EDITORE

B.E.G. Italia s.r.l.
Viale Brianza 181
20092 Cinisello Balsamo MI

T +39 02 49 79 55 63
F +39 02 49 75 50 08
info@beg-luxomat.it
beg-luxomat.com

DIRITTI

Tutti i testi e le immagini contenuti in questa rivista sono soggetti a diritto d'autore. Non è consentita la riproduzione senza l'autorizzazione espressa di B.E.G.

DIRITTI DI IMMAGINE

S. 7 bright sun, magann, Adobe Stock, Stock-Fotografie-ID: 67625957
S. 7 blank price tag isolated, Adobe Stock-Fotografie-ID: 276288843
S. 14 Moderner Konferenzraum mit Möbeln, Notebooks, große Fenster – Stockfoto, peshkov, istockphoto, Stock-Fotografie-ID: 510307232
S. 16 Nowoczesne budynki biurowe nocą, Mike Mareen, Adobe Stock, Stock-Fotografie-ID: 80672045
S. 17 Büros bei Nacht – Stockfoto, MarioGuti, Stock-Fotografie-ID: 531918798
S. 19 Erhöhten Blick der Mitarbeiter in einem belebten Großraumbüro – Stockfoto, monkeybusinessimages, istockphoto, Stock-Fotografie-ID: 1011792700
S. 23 Büro-Korridor – Stockfoto, baona, ID: 17822018, istockphoto, Stock-Fotografie-ID: 480628349
S. 24 Modernes Loft Büro, Christian Hillebrand, Adobe Stock, Stock-Fotografie-ID: 84096373
S. 25. Tiefgarage, Christian Müller, Adobe Stock, Stock-Fotografie-ID: 40679352

NON CI RITENIAMO RESPONSABILI IN CASO DI ERRORI TIPOGRAFICI O DI STAMPA.

PUBLICADO

BRÜCK ELECTRONIC, UNIPessoal LDA
Largo da Lagoa 7-C
2795-116 Linda-a-Velha

T+351 214 147 305
info@beg-luxomat.pt
beg-luxomat.com

DIREITOS

Todos os textos e imagens contidos nesta revista são protegidos por direitos de autor. Reprodução sem o consentimento expreso de B.E.G. não é permitido.

DIREITOS DE IMAGENS

S. 7 bright sun, magann, Adobe Stock, Stock-Fotografie-ID: 67625957
S. 7 blank price tag isolated, Adobe Stock-Fotografie-ID: 276288843
S. 14 Moderner Konferenzraum mit Möbeln, Notebooks, große Fenster – Stockfoto, peshkov, istockphoto, Stock-Fotografie-ID: 510307232
S. 16 Nowoczesne budynki biurowe nocą, Mike Mareen, Adobe Stock, Stock-Fotografie-ID: 80672045
S. 17 Büros bei Nacht – Stockfoto, MarioGuti, Stock-Fotografie-ID: 531918798
S. 19 Erhöhten Blick der Mitarbeiter in einem belebten Großraumbüro – Stockfoto, monkeybusinessimages, istockphoto, Stock-Fotografie-ID: 1011792700
S. 23 Büro-Korridor – Stockfoto, baona, ID: 17822018, istockphoto, Stock-Fotografie-ID: 480628349
S. 24 Modernes Loft Büro, Christian Hillebrand, Adobe Stock, Stock-Fotografie-ID: 84096373
S. 25. Tiefgarage, Christian Müller, Adobe Stock, Stock-Fotografie-ID: 40679352

ERROS E IMPRESSÕES ERRADAS SÃO RESERVADOS.



ISO 14001



Environmental
Management

ISO 9001



Quality
Management

B.E.G.



Las ilustraciones de este catálogo no representan una garantía de modelo, tamaño ni color.
Se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas o de diseño al servicio de la mejora de los productos. No pueden excluirse errores.

Le immagini relative ai prodotti funzioni, dimensioni e colori dei prodotti presenti su questo catalogo non sono vincolanti.
Ci riserviamo il diritto di modificare o variare le caratteristiche dei prodotti in qualsiasi momento. Salvo errori.

A B.E.G. opera numa política de melhoria e desenvolvimento contínuo de produtos.
E reserva-se o direito de alterar as especificações do produto a qualquer momento. Exceto erros.

LFL 50902-2 - 101220

B.E.G.

Headquarter Germany
B.E.G. Brück Electronic GmbH

Gerberstraße 33
51789 Lindlar

T +49 (0) 2266.90 121-0
F +49 (0) 2266.90 121-50

info@beg.de
beg-luxomat.com